MARAZZI

(cotti d'Italia)

indice
contents / sommaire / Inhalt
índice / содержание

living
soggiorno / salon
Wohnzimmer / sala de estar
гостиная
beige
pag. 5

entrance
ingresso / entrée / Flur
entrada / прихожая
beige
pag. 7

kitchen
cucina / cuisine / Küche
cocina / кухня
beige
pag. 11

bedroom
camera da letto / chambre
Schlafzimmer / dormitorio
спальня
terracotta
pag. 13

bathroom
bagno / salle de bains
Bad / baño / ванная
rosato
pag. 17

garden
giardino / jardin
Garten / jardín / сад
marrone
pag. 19

stationery
cartoleria / papeterie
Schreibwarengeschäft
papelería / канцелярские товары
terracotta
marrone
pag. 21

tech-info & plus
pag. 23

quality and environment
pag. 25

M00G COTTI D'ITALIA TERRACOTTA 7X28
M00F COTTI D'ITALIA MARRONE 7X28

Classica tradizione.
Classical tradition.
Classique tradition.
Klassische Tradition.
Tradición clásica.
Классическая традиция.

Il grès Cotti d'Italia attualizza il fascino di un materiale ceramico classico, declinandolo in 4 colori e 5 formati, tra cui il suggestivo esagona, proposto anche come decoro. Una progetto che tramanda tutto il calore e la tradizione dei cotti italiani pregiati.

Cotti d'Italia stoneware brings the beauty of a ceramic classic up to date, expressing its potential in 4 colours and 5 sizes, including the distinctive hexagon, also available as a decor tile. A project that conveys all the warmth and tradition of the finest Italian terracottas.

Le grès Cotti d'Italia apporte une touche moderne au charme d'une céramique classique, en la déclinant en 4 couleurs et 5 formats, dont le superbe hexagone, également disponible en décor. Un projet qui transmet toute la chaleur et la tradition des prestigieuses terres cuites italiennes.

Das Steinzeug Cotti d'Italia interpretiert zeitgemäß den Charme eines keramischen Klassikers, der in 4 Farben und 5 Formaten geboten wird, darunter ein auch als Dekor gestaltetes Sechskantformat. Das Konzept vermittelt das behagliche, historische Flair hochwertiger italienischer Cottobeläge.

El gres Cotti d'Italia actualiza el encanto de un material cerámico clásico, articulándolo en cuatro colores y cinco formatos, entre los que destaca el atractivo azulejo hexagonal, que también se propone como elemento decorativo. Un proyecto que transmite la calidez y la tradición de los "cotti" italianos más preciados.

Керамогранит Cotti d'Italia делает актуальным очарование классического керамического материала, предлагая его в 4 цветах и 5 форматах, среди которых - эффектный шестигранный, предлагаемый также в качестве декора. Этот проект передает все тепло и традиции престижной итальянской неглазурованной плитки.

M029 COTTI D'ITALIA BEIGE RETT. 60X60

MMY0 COTTI D'ITALIA BEIGE 30X30
MMY4 COTTI D'ITALIA BEIGE 15X30
MMY8 COTTI D'ITALIA BEIGE 15X15

(entrance)

MMY2 COTTI D'ITALIA MARRONE 30X30
MMY6 COTTI D'ITALIA MARRONE 15X30
M00F COTTI D'ITALIA MARRONE 7X28

Molteplici formati per ampliare le possibilità progettuali con diversi moduli di posa.

A large selection of sizes, extending architectural scope by offering a choice of laying modules.

Un grand choix de formats pour diversifier les projets par différents modules de pose.

Zahlreiche Formate erweitern die Gestaltungsmöglichkeiten mit diversen Verlegemustern.

Múltiples formatos para ampliar las posibilidades proyectivas con varios módulos de colocación.

Многочисленные форматы для расширения возможностей проекта с разнообразными модулями укладки.

MMYH COTTI D'ITALIA BEIGE 21X18,2
MMYM COTTI D'ITALIA BEIGE DECORO TRAME 21X18,2

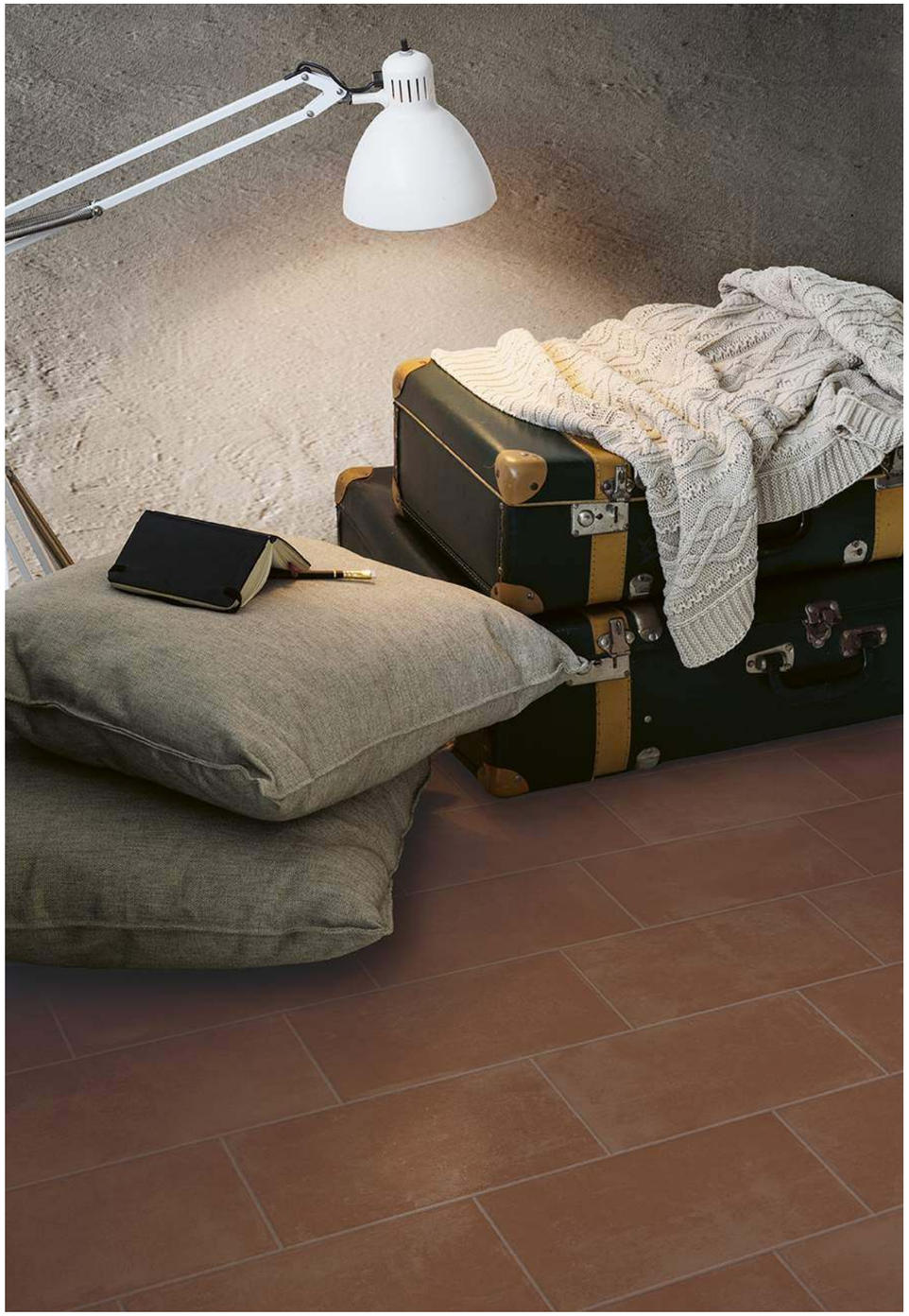
(kitchen)

MMY7 COTTI D'ITALIA TERRACOTTA 15X30
(bedroom)

Grazie al formato 15x30 si può progettare in stile contemporaneo in contesti storici sapientemente recuperati.

The 15x30 size provides the basis for contemporary interior design even in skilfully restored historic locations.

En rénovation, le format 15x30 rafraîchit les ambiances d'autrefois par un style contemporain.



Das Format 15x30 ermöglicht die moderne Gestaltung von liebevoll restaurierter, historischer Bausubstanz.

Gracias al formato de 15x30 se puede diseñar de acuerdo con un estilo contemporáneo en contextos históricos sabiamente restaurados.

Благодаря формату 15x30 можно создавать проекты в современном стиле для умело реконструированных старинных зданий.

MMYJ COTTI D'ITALIA ROSATO 21X18,2
MMYN COTTI D'ITALIA ROSATO DECORO TRAME 21X18,2

(bathroom)

MMYF COTTI D'ITALIA MARRONE OUTDOOR 15X30
M06C ELEMENTO AD ELLE MONOLITICO MARRONE 15X30X4

MMY6 COTTI D'ITALIA MARRONE 15x30
MMY7 COTTI D'ITALIA TERRACOTTA 15x30

(stationery)

MMY6 COTTI D'ITALIA MARRONE 15x30
MMYA COTTI D'ITALIA MARRONE 15X15

(quality and environment)

Marazzi Green

Qualità per Marazzi significa qualità di prodotto, di processo e sostenibilità ambientale, attenzioni che hanno permesso all'azienda di certificare i propri sistemi e i propri prodotti.
La qualità ecologica dell'intero ciclo industriale parte dalle materie prime estratte da cave che operano nel rispetto delle direttive ambientali per la tutela dell'habitat.
Durante il processo di produzione Marazzi adotta sistemi di raccolta e riutilizzo degli scarti e delle acque di lavorazione, limitando così il consumo di risorse naturali.
Le emissioni in atmosfera di tutte le fasi vengono controllate con idonei sistemi di abbattimento, non sono presenti scarichi di acque industriali e, grazie al recupero del calore e all'autoproduzione di energia, i consumi energetici risultano ottimizzati.
Infine i rifiuti prodotti vengono raccolti e inviati al recupero presso aziende autorizzate.
Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.

For Marazzi, quality means quality of product, process and environmental sustainability, priorities that have enabled the firm to certify its systems and products.
The environmental quality of the entire industrial cycle starts from the raw materials, taken from quarries that operate in accordance with environmental directives on habitat protection.
During the production process, Marazzi uses systems that collect and reuse waste and processing water to limit the consumption of natural resources.
Atmospheric emissions from all phases are controlled by means of suitable scrubbing systems, no industrial effluents are discharged, and heat recovery and in-house energy generation optimise energy consumption.
Last but not least, the waste produced is collected and sent for recovery by authorised firms.
Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Le mot « Qualité » pour Marazzi signifie qualité de produit, qualité de processus et durabilité environnementale, autant de caractéristiques qui ont permis à la société de certifier ses systèmes et ses produits.
La qualité écologique du cycle industriel commence par l'extraction des matières premières dans des carrières qui respectent les directives en matière d'environnement.
Dans le cadre de son procédé de fabrication, Marazzi réduit sa consommation des ressources naturelles en collectant et en recyclant les déchets et les eaux d'usinage.
À toutes les étapes de la production, les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des dépoussiéreurs. Les eaux industrielles ne sont pas rejetées dans l'environnement, et les consommations d'énergie sont optimisées par des récupérateurs de chaleur et par une production autonome d'électricité.
Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées.
En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.

Qualität schließt bei Marazzi Produkt, Prozess und Umwelt gleichermaßen ein. Die Zertifizierungen der Systeme und Produkte tragen diesem Grundsatz Rechnung.
Die Umweltqualität des gesamten Produktionsprozesses beginnt bei den Rohstoffen, die unter Einhaltung der Umweltrichtlinien zum Schutz des natürlichen Habitats in Gruben und Steinbrüchen abgebaut werden.
Im Produktionsprozess setzt Marazzi Systeme für die Sammlung und Wiederverwendung der Betriebsabfälle und -abwässer ein, um die natürlichen Ressourcen zu schonen.
Die Emissionen in die Atmosphäre werden in allen Prozessschritten mit geeigneten Systemen reduziert, es sind keine Industrie-abwasserableitungen vorhanden und der Energieverbrauch wird durch die Wärmerückgewinnung und die Eigenproduktion von Energie optimiert.
Die Produktabfälle werden gesammelt und bei autorisierten Unternehmen entsorgt.
Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die zur Verbesserung der Lebensqualität des Menschen und seines Verhältnisses zur Umwelt beitragen.

La calidad para Marazzi equivale a calidad del producto, calidad del proceso y sostenibilidad medioambiental, factores que le han valido a la empresa la certificación de sus sistemas y productos.
La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial arranca de las materias primas, extraídas de canteras que operan cumpliendo las directivas medioambientales para la salvaguardia del hábitat.
A lo largo del proceso productivo Marazzi aplica sistemas de recogida y reutilización de los residuos y de las aguas de la elaboración, limitando de este modo el consumo de recursos naturales.
Las emisiones a la atmósfera, en todas y cada una de las fases, son controladas por medio de unos adecuados sistemas de abatimiento; no se dan vertidos de aguas industriales y, gracias a la recuperación del calor y a la autoproducción de energía, el consumo energético se ve optimizado.
Para terminar, los residuos generados se recogen y se envían a centros de reciclaje de empresas autorizadas para tal cometido.
Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.

Для Marazzi качество обозначает качество продукции и производственных процессов, а также экологическую рациональность. Благодаря вниманию, уделенному этим вопросам, компания добилась сертификации своих систем и продукции.
Экологическое качество всего производственного цикла начинается с сырья, добываемого в карьерах, в которых соблюдаются экологические директивы в области защиты среды обитания.
Во время производства Marazzi использует системы сбора и повторного применения отходов и технологической воды, ограничивая тем самым потребление природных ресурсов.
Выбросы в атмосферу на всех этапах контролируются эффективными очистными системами, исключен сброс промышленной воды, а благодаря повторному использованию тепла и самостоятельному производству энергии оптимизируется потребление энергии.
Наконец, образующиеся отходы собираются и направляются на переработку в авторизованные компании.
Сотрудничая с инженерами и архитекторами, Marazzi разрабатывает и выпускает инновационные керамические системы, направленные на улучшение качества жизни людей и их отношение с окружающей их средой.

(leed credits)

Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.

Cotti d'Italia grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED®.

Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia*, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Thanks to its recycled material content, Cotti d'Italia is eligible for LEED® credits.

Marazzi Group S.r.l. est membre du Green Building Council Italia, association qui encourage la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par la certification LEED®

Avec son contenu de matériel recyclé, Cotti d'Italia permet d'obtenir les crédits LEED®.

Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italia*. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Cotti d'Italia enthält recyceltes Material und trägt damit zur Zuerkennung der LEED®-Punkte bei.

Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Gracias a contener material reciclado, Cotti d'Italia contribuye a la consecución de los créditos LEED®.

Компания Marazzi Group S.r.l. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Cotti d'Italia помогает набрать кредиты LEED®.

(100% made in Italy)

Ceramics of Italy

Cotti d'Italia, est une collection 100 % italienne, depuis la phase de conception à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à Cotti d'Italia l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Cotti d'Italia, is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives Cotti d'Italia the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.

Cotti d'Italia, è una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a Cotti d'Italia l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.

Cotti d'Italia, - на 100% итальянская коллекция. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет Cotti d'Italia превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

Cotti d'Italia, es una colección 100% italiana. Desde la fase de ideación hasta la producción, que tiene lugar en uno de los establecimientos más avanzados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi le transmite a Cotti d'Italia la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

Die Kollektion Cotti d'Italia, ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis. Von der Idee bis hin zur Produktion an einem modernsten Standorte der Keramikbranche. Marazzi überträgt auf Cotti d'Italia die Spitzenqualität und die exklusive Faszination der Produkte mit dem Markenzeichen „Made in Italy".

(cotti d'Italia)

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ
FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO / КЕРАМОГРАНИТ

60x60
RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE
REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ

30x30 - 15x30 - 15x15 - 21x18,2 - 7x28
15x30 OUTDOOR

R9 (60x60 30x30 15x30 15x15 21x18,2 7x28) | R10 B (15x30 OUTDOOR) | PENDULUM CLASSE 1 | PENDULUM CLASSE 2 (15x30 OUTDOOR) | D-COF > 0,42 | BCR μ > 0,40 | PTV > 36 (15x30 OUTDOOR) | 3mm (30x30 15x30 15x15) | V3 | Marazzi Group LEED CREDITS | **ISO 10545-6 ≤ 175 mm³ Conforme** | Conforme/According to/Conforme Gemäß/Conforme/Соответствует **UNI EN 14411 - G Bla**

M029 COTTI D'ITALIA BEIGE RETT.
60X60
G

MMY0 COTTI D'ITALIA BEIGE
30X30
G

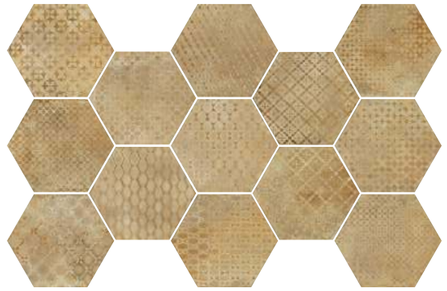
MMY4 COTTI D'ITALIA BEIGE
15X30
G

MMYD COTTI D'ITALIA BEIGE OUTDOOR
15X30
G

MMY8 COTTI D'ITALIA BEIGE
15X15
G

M00D COTTI D'ITALIA BEIGE
7X28
G

MMYH COTTI D'ITALIA BEIGE
21X18,2
G



MMYM COTTI D'ITALIA BEIGE DECORO TRAME
21X18,2

M02A COTTI D'ITALIA ROSATO RETT.
60X60
G

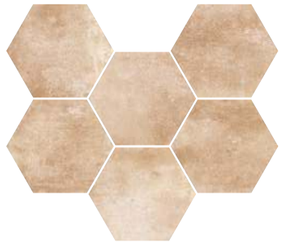
MMY1 COTTI D'ITALIA ROSATO
30X30
G

MMY5 COTTI D'ITALIA ROSATO
15X30
G

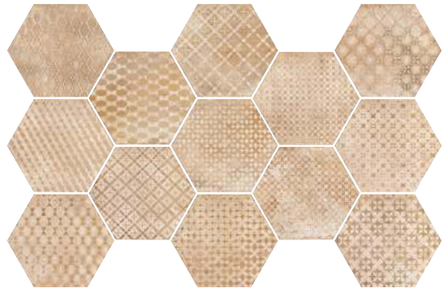
MMYE COTTI D'ITALIA ROSATO OUTDOOR
15X30
G

MMY9 COTTI D'ITALIA ROSATO
15X15
G

M00E COTTI D'ITALIA ROSATO
7X28
G



MMYJ COTTI D'ITALIA ROSATO
21X18,2
G



MMYN COTTI D'ITALIA ROSATO DECORO TRAME
21X18,2

V3

Moderata variazione - V3: Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella.
Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale.

Moderate variation - V3: significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material.

Variation modérée - V3: variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel.

Mäßige Variation - V3: Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen.

Variación moderada - V3: variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material.

Средние отличия - V3: значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму.

(cotti d'Italia)

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ
FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO / КЕРАМОГРАНИТ

MMY3 COTTI D'ITALIA TERRACOTTA
30X30

G

MMY7 COTTI D'ITALIA TERRACOTTA
15X30

G

MMYG COTTI D'ITALIA TERRACOTTA OUTDOOR
15X30

G

MMYC COTTI D'ITALIA TERRACOTTA
15X15

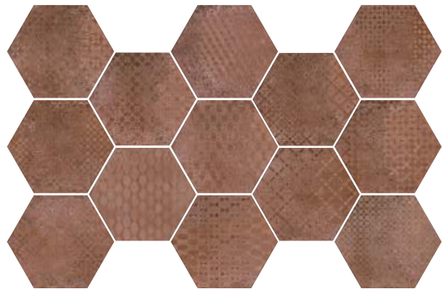
G

M00G COTTI D'ITALIA TERRACOTTA
7X28

G

MMYL COTTI D'ITALIA TERRACOTTA
21X18,2

G



MMYQ COTTI D'ITALIA TERRACOTTA DECORO TRAME
21X18,2

M02C COTTI D'ITALIA MARRONE RETT.
60X60

G

MMY2 COTTI D'ITALIA MARRONE
30X30

G

MMY6 COTTI D'ITALIA MARRONE
15X30

G

MMYF COTTI D'ITALIA MARRONE OUTDOOR
15X30

G

MMYA COTTI D'ITALIA MARRONE
15X15

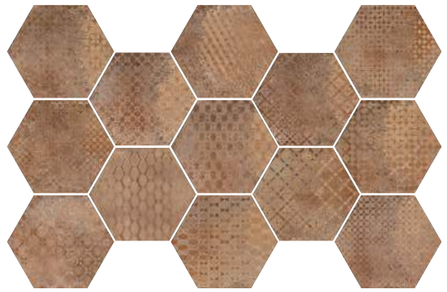
G

M00F COTTI D'ITALIA MARRONE
7X28

G

MMYK COTTI D'ITALIA MARRONE
21X18,2

G



MMYP COTTI D'ITALIA MARRONE DECORO TRAME
21X18,2

(*) Battiscopa ottenuto da taglio del fondo / Skirting cut from plain tile / Plinthe obtenue par découpe du fond / Aus Grundfliese geschnittener Sockel / Rodapié obtenido mediante corte del fondo / Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

PEZZI SPECIALI SPECIAL TRIMS PIECES SPECIALES SONDERSTÜCKE PIEZAS ESPECIALES СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ	**BATTISCOPA BT** 7,5x30 (*)	**ELEMENTO AD ELLE MONOLITICO** 15x30x4	**GRADONE MONOLITICO** 30x33	**ANGOLARE MONOLITICO** 33x33
Cotti d'Italia Beige	**M065**	**M069**	**M06E**	**M06J**
Cotti d'Italia Rosato	**M066**	**M06A**	**M06F**	**M06K**
Cotti d'Italia Terracotta	**M068**	**M06D**	**M06H**	**M06M**
Cotti d'Italia Marrone	**M067**	**M06C**	**M06G**	**M06L**

IMBALLI PACKING EMBALLAGES VERPACKUNGEN EMBALAJES УПАКОВКИ	**Pezzi** Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	**Mq** Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	**Kg** Kr	**Scatole** Box Karton Boite Caja Коробки	**Mq** Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	**Kg** Kr	**Spessore** Thickness Dicke Epaisseur Espesor Толщина
60x60 RETT.	3	1,08	23,38	40	43,20	935,32	9,5
30x30	14	1,26	23,56	40	50,40	942,58	9,0
15x30	20	0,90	17,16	64	57,60	1.098,28	9,0
15x30 Outdoor	20	0,90	17,16	64	57,60	1.098,28	9,0
15x15	40	0,90	17,16	64	57,60	1.098,28	9,0
7x28	50	0,98	19,42	52	50,96	1.009,77	9,0
21x18,2	16	0,46	9,53	100	45,85	953,15	9,5
21x18,2 Decoro Trame	16	0,46	9,64	100	45,85	963,85	9,5
7,5x30 Battiscopa BT	50	15 ml	19,79				9,0
15x30x4 Elemento ad Elle	6	0,27	6,87				
30x33 Gradone	6	0,59	10,73				
33x33 Angolare	2	0,22	7,43				

(simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ

Rivestimento matt
Matt wall tiling
Revêtement de mur mat
Wandverkleidung - matt
Revestimiento mate
Матовая облицовка

Pavimento matt
Matt flooring
Revêtement de sol mat
Bodenbelag - matt
Pavimento mate
Матовый пол

Resistenza al gelo.
Frost proof.
Résistance au gel.
Frostbeständigkeit.
Resistencia a la helada.
Морозостойкая.

BCR

Coefficiente di attrito medio
Mean coefficient of friction
Coefficient de frottement moyen
Mittlerer Reibungskoeffizient
Coeficiente de roce medio
Средний коэффициент трения

Norma di riferimento
Reference standard
Norme de référence
Bezugsnorm
Norma de referencia
Стандарт для справки
D.M. N°236 14/6/89

PENDULUM classe

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ENV 12633 - BOE N°74 DEL 28/03/06

D-COF

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ANSI 137.1:2012

PENDULUM PTV

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Сопротивление скольжению
Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
BSEN13036-4:2011

V3

Moderata variazione - V3: Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella.
Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale.

Moderate variation - V3: significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material.

Variation modérée - V3: variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel.

Mäßige Variation - V3: Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese.
Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen.

Variación moderada - V3: variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material.

Средние отличия - V3: значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму.

3mm

I formati 30x30, 15x30 e 15x15 dello stesso calibro sono modulari con fuga da 3 mm.

The 30x30, 15x30 and 15x15 tiles of the same working size provide modular compatibility with 3 mm joint.

Les formats 30x30, 15x30 et 15x15 du même calibre sont modulaires avec un joint de 3 mm.

Die Formate 30x30, 15x30 und 15x15 der gleichen Größe sind modular mit 3-mm-Fuge.

Los formatos de 30x30, de 15x30 y de 15x30 del mismo calibre son modulares y con una junta de 3 mm.

Форматы 30x30, 15x30 и 15x15 одного и того же калибра являются модульными с швом толщиной 3 мм.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

R

Resistenza allo scivolamento.
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.

Skid resistance.
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.

Résistance à la glissance.
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.

Rutschfestigkeit.
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche.

Resistencia al deslizamiento.
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.

Повышенный коэффициент противоскольжения.
полы для раБочих помещений и раБочих участков, имеющих скользкие поверхности.

Resistenza all'abrasione profonda
Resistance deep abrasion
Résistance à l'abrasion profonde
Tiefenabriebfestigkeit
Resistencia a la abrasión profunda
Устойчивость к глубокому истиранию

(destinazioni d'uso)

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

G

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero.

Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings.

Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes : pavillons, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc.

Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung.

Materiales aconsejados para locales sometidos a una abrasión de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado.

Материалы рекомендованы для помещений, подверженных средне-тяжелому абразивному воздействию, как-то: частные дома, коммерческие объекты с небольшой интенсивностью хождения.

(cotti d'Italia)

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévues Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения			Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	≤ 0,5	**Valore massimo singolo 0,6%** Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchsyer Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%		UNI EN 14411-G
Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensions Dimensiones Размеры	ISO 10545-2	mm %	**Conforme alla norma.** Complies with the standards. Conforme aux normes. Anforderungen erfüllt. Conforme con las normas. Соответствует норме.	**7≤ N < 15**	**N ≥ 15**		UNI EN 14411-G
Lunghezza e Larghezza (a) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				± 2%(max 5 mm)	± 2%(max 5 mm)		
Lunghezza e Larghezza (b) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				± 0,9 mm	± 0,6 %	± 2,0 mm	
Spessore Thickness Stärke Epaisseur Espesor Толщина				± 0,5 mm	± 5 %	± 0,5 mm	
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Geradlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок				± 0,75 mm	± 0,5 %	± 1,5 mm	
Ortogonalità Orthogonality Rechtwinkligkeit Orthogonalité Ortogonalidad Ортогональность				± 0,75 mm	± 0,5 %	± 2,0 mm	
Planarità (c) Flatness Ebenflächigkeit Planéité Planeidad Плоскостность				± 0,75 mm	± 0,5 %	± 2,0 mm	
Aspetto Appearance Aspect Aspekt Aspecto Внешний вид				≥ 95%			
Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4						UNI EN 14411-G
Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm²	>35	R≥35	**Valore singolo minimo 32** Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32		UNI EN 14411-G
Sforzo di rottura Breaking strenght Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	≥ 1300	≥ 1300			UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione profonda Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm³	120-150	≤ 175			UNI EN 14411-G
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12		**Conforme** Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	**Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1** Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1 Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1.			UNI EN 14411-G

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévues Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9		**Conforme** Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	**Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1** Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1 Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1.	UNI EN 14411-G
Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	$x10^{-6}/°C$	≤ 9	**Metodo di prova disponibile** Test method available Méthode de contrôle disponible Verfügbare Prüfmethode Método de control disponible Имеющийся метод испытания	UNI EN 14411-G
Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545-14		**Classe 5** Class 5 Classe 5 Klasse 5 Categoria 5 Класс 5	**Classe 3 minimo** Class 3 minimum Classe 3 minimum Mind. Klasse 3 Categoria 3 minimo Минимум Класс 3	UNI EN 14411-G
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13		GA	**GB Minimo** GB Minimum GB Minimum GB Minimum GB Mínimo GB минимальный	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi ed alle basi Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам			GLA - GHB GHA - GHB	**Come indicato dal produttore** As indicated by manufacturer Comme indiquée par le producteur Wie vom Hersteller angegeben En base a las istrucciones del productor Как заявлено изготовителем	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		**Conforme** Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. No sample must show noticeable colour modifications. Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.	
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD		R9 60x60 / 30x30 / 15x30 15x15 / 21x18,2 / 7x28 R10 15x30 Outdoor	**da R9 a R13** from R9 to R13 de R9 à R13 von R9 bis R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181 [1]
	RAMP METHOD		B - 15x30 Outdoor	**da A a C** from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C	DIN 51097 GUV 26.17 [2]
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM		Classe 1 - 60x60 / 30x30 15x30 / 15x15 / 21x18,2 7x28 Class 1 / Classe 1 / Klasse 1 Categoria 1 / Класс 1 Classe 2 - 15x30 Outdoor Class 2 / Classe 2 / Klasse 2 / Categoria 2 / Класс 2		ENV 12633 BOE N°74 DEL 28/3/06
	PENDULUM		PTV > 36 - 15x30 Outdoor	**0 - 24 Scivoloso** - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользкий **25 - 35 Scivolosità moderata** - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость **> 36 Basso rischio scivolamento** - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения	BS7976-2:2002 BSEN13036-4:2011
	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012
	B.C.R.		μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/89

1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.**
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.
Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.
Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.**
Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.
Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.
Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.
Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

S Superficie (cm²)
S Surface (cm²)
S Surface (cm²)
S Oberfläche (cm²)
S Superficie (cm²)
S Поверхность (см²)

(a) **Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale**
Permissible difference between work size and nominal size
Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale.
Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß
Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal.
Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) **Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione**
Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size
Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication.
Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß
En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación.
Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров

(c) **c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione**
c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size
c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication.
c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale
c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación.
c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам

MARAZZI

06.2016

La riproduzione dei colori è approssimativa.
Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate.
The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.
Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich.
Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.
Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se reservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun preavis, meme partiellement, les elements des systemes presentes dans ce depliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sostituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.

Ceramics of Italy

follow us on:

MARAZZI

MARAZZI GROUP S.R.L.
A SOCIO UNICO

V.LE REGINA PACIS, 39
41049 SASSUOLO (MO)
ITALY

T // +39 0536 860800
F // +39 0536 860644
E // INFO@MARAZZI.IT
WWW.MARAZZI.IT